

# Canlı Zoster (Zona) Aşısı:

## Bilmeniz Gerekenler

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

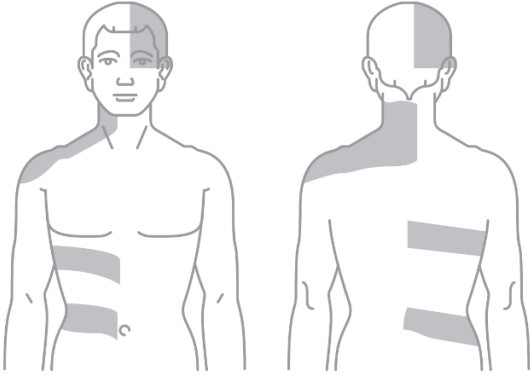
Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

### 1 Neden aşı olalım?

Canlı zoster (zona) aşısı zona hastalığını önleyebilir.

Zona (ayrıca herpes zoster veya sadece zoster olarak da bilinir) genellikle kabarcıklarla birlikte olan ağrılı bir cilt döküntüsüdür. Zona döküntüye ek olarak, ateşe, baş ağrısına, titreme veya mide rahatsızlığına neden olabilir. Daha nadiren zatürre, işitme sorunları, körlük, beyin iltihabı (ensefalit) veya ölüme neden olabilir.

Zona komplikasyonları arasında en sık görüleni postherpetik nevralji (PHN) adı verilen uzun süreli sinir ağrısıdır. PHN zona döküntülerinin bulunduğu bölgelerde döküntüler tamamen geçtikten sonra bile oluşur. Döküntünün kaybolmasından sonra aylar veya yıllar boyunca devam edebilir. PHN'den kaynaklanan ağrı şiddetli ve güçten düşürücü olabilir.



Zona geçiren kişilerin yaklaşık %10 ila 18'inde PHN ortaya çıkar. PHN riski yaşla birlikte artar. Zona olan yaşlı bir yetişkinin PHN geliştirme riski ile daha uzun süreli ve daha şiddetli ağrı çekme olasılığı zona olan genç bir kişiye göre daha yüksektir.

Zonaya suçiçeğine neden olan aynı varisella zoster virüsü neden olur. Suçiçeği geçirdikten sonra virüs vücudunuzda kalır ve hayatınızın daha sonraki zamanlarında zonaya neden olabilir. Zona bir kişiden diğerine bulaştırılmaz, fakat zonaya neden olan virüs, hiç suçiçeği geçirmemiş veya suçiçeği aşısı yapılmamış bir kişiye bulaşır suçiçeğine neden olabilir.

Live Zoster VIS - Turkish (Oct 30, 2019)

### 2 Canlı zona aşısı

Canlı zona aşısı zona ve PHN'ye karşı koruma sağlayabilir.

**Bir başka zona aşısı türü olan rekombinant zona aşısı,** zonanın önlenmesi için **tercih edilir.** Bununla birlikte canlı zona aşısı bazı durumlarda (örneğin, eğer kişinin rekombinant zona aşılara karşı alerjisi varsa veya canlı zona aşısını tercih ediyorsa ya da rekombinant zona aşısı mevcut değilse) kullanılabilir.

Canlı zona aşısı yapılan **60 yaş ve üzeri yetişkinlerin** enjeksiyon ile 1 doz almaları gerekir.

Zona aşısı diğer aşılarla aynı anda uygulanabilir.

### 3 Sağlık uzmanınızla konuşunuz

Aşı uygulanan kişide şu durumlar mevcutsa sağlık uzmanınızla konuşunuz:

- **Daha önce yapılan bir canlı zona ya da suçiçeği aşısından sonra alerjik bir reaksiyon** geçirmiş ise veya herhangi bir **şiddetli, hayatı tehdit eden alerjisi** varsa.
- **Zayıflamış bir bağışıklık sistemi** varsa.
- **Hamile** ise veya gebe kalmış olabileceğini düşünüyorsa.
- **Halihazırda zona atağı geçiriyorsa.**

Bazı durumlarda, sağlık uzmanınız zona aşılmasını gelecekteki bir viziteye ertelemeye karar verebilir.

Soğuk algınlığı gibi hafif bir hastalığı olan kişiler aşı olabilir. Orta veya ciddi derecede hasta olanlar canlı zona aşısı olmak için genellikle iyileşinceye kadar beklemelidirler.

Sağlık uzmanınız size daha fazla bilgi verebilir.



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

## 4 Aşı reaksiyonu riskleri

- Enjeksiyon yerinde kızarıklık, ağrı, şişlik veya kaşıntı ve baş ağrısı canlı zona aşılardan sonra ortaya çıkabilir.

Nadiren, canlı zona aşısı döküntüye veya zona hastalığına neden olabilir.

İnsanlar bazen aşı da dâhil olmak üzere, tıbbi işlemlerden sonra bayılabilirler. Başınız dönerse veya görme değişikliğiniz ya da kulaklarınızda çınlama olursa sağlık uzmanınıza bildiriniz.

Herhangi bir ilaç gibi bir aşının da ağır bir alerjik reaksiyona, diğer ciddi bir tıbbi hasara ya da ölüme neden olma ihtimali çok düşük olsa da vardır.

## 5 Ciddi bir problem olursa?

Alerjik bir reaksiyon aşılama sonrası klinikten ayrıldıktan sonra meydana gelebilir. Eğer ciddi alerjik reaksiyon belirtileri (kurdeşen, yüzün ve boğazın şişmesi, nefes darlığı, hızlı kalp atışı, sersemlik veya güçsüzlük) görürseniz **9-1-1**'i arayınız ve kişiyi en yakın hastaneye götürünüz.

Sizi endişelendiren diğer belirtiler için sağlık uzmanınıza arayınız.

Olumsuz reaksiyonlar "Aşı Sonrası Olumsuz Olay Bildirim Sistemi" ne (VAERS) bildirilmelidir. Sağlık uzmanınız genellikle bu durumu bildirecektir, fakat bunu kendiniz de yapabilirsiniz. **www.vaers.hhs.gov** adresindeki VAERS web sitesini ziyaret ediniz veya **1-800-822-7967** numaralı telefonu arayınız. *VAERS sadece reaksiyonları bildirmek içindir ve VAERS personeli tıbbi tavsiye vermez.*

Sağlık hizmeti verenlere doğru aşı durumu bilgisi, bir aşı değerlendirmesi ve ileride yapılacak aşılar için önerilen zaman çizelgesini sağlayabilmek için, bilgiler Michigan Care Improvement Registry'ye (Michigan Sağlık Hizmeti İlerletme Sicili) gönderilecektir. Bireylerin doktorlarından aşı bilgisini Registry'ye iletmemelerini isteme hakları vardır.

## 6 Nasıl daha fazla bilgi edinebilirim?

- Sağlık uzmanınıza danışınız.
- Yerel ya da devlet sağlık birimlerini arayınız.
- Hastalık Kontrol ve Önleme Merkezleri (CDC) ile temas kurunuz:
  - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** numaralı telefonu arayınız ya da
  - CDC'nin **www.cdc.gov/vaccines** adresindeki web sitesini ziyaret ediniz.

DCH-1340TU

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Translation provided by Betül Polatdemir, MD, Ankara and Sibel Bostancıoğlu, MD, Occupational and Environmental Diseases Hospital, Ankara, Turkey

Vaccine Information Statement

Live Zoster Vaccine

Turkish



Office use only

10/30/2019